

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
«Санкт-Петербургский государственный химико-фармацевтический университет»  
Министерства здравоохранения Российской Федерации

Научно-образовательный центр иностранных языков и межкультурной коммуникации

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ  
«Б1. В.ДВ.01.01 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ДЛЯ НАУЧНОЙ РАБОТЫ»**

Уровень высшего образования: магистратура

Направление подготовки: 06.04.01 Биология

Направленность (профиль) подготовки: Организация и проведение доклинических исследований лекарственных средств

Квалификация (степень) выпускника: магистр

Форма обучения: очная

Год набора (приема на обучение): 2024

Срок получения образования: 2 года

Объем: в зачетных единицах: 3 з.е.  
в академических часах: 108 ак.ч.

**Разработчики:**

Старший преподаватель, кафедры научно-образовательный центр иностранных языков и межкультурной коммуникации  
Ефимова А. А.

Фонд оценочных материалов по дисциплине составлен в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки Направление подготовки: 06.04.01 Биология, утвержденного приказом Минобрнауки России от 11.08.2020 №934, с учетом трудовых функций профессиональных стандартов: "Специалист по промышленной фармации в области исследований лекарственных средств", утвержден приказом Минтруда России от 22.05.2017 № 432н; "Специалист по научно-исследовательским и опытно-конструкторским разработкам", утвержден приказом Минтруда России от 04.03.2014 № 121н; "Специалист по организации и управлению научно-исследовательскими и опытно-конструкторскими работами", утвержден приказом Минтруда России от 11.02.2014 № 86н.

**Согласование и утверждение**

| № | Подразделение или коллегиальный орган | Ответственное лицо                         | ФИО            | Виза        | Дата, протокол (при наличии) |
|---|---------------------------------------|--|----------------|-------------|------------------------------|
| 1 | Методическая комиссия УГСН 06.00.00   | Председатель методической комиссии/совета  | Гончаров М. Ю. | Согласовано | 21.05.2024, № 3              |
| 2 |                                       | Ответственный за образовательную программу | Ивкин Д. Ю.    | Согласовано | 15.05.2024                   |

**Согласование и утверждение образовательной программы**

| № | Подразделение или коллегиальный орган | Ответственное лицо                | ФИО            | Виза        | Дата, протокол (при наличии) |
|---|---------------------------------------|-----------------------------------|----------------|-------------|------------------------------|
| 1 | фармацевтический факультет            | Декан, Руководитель подразделения | Ладутько Ю. М. | Согласовано | 28.05.2024, № 5              |

## 1. Планируемые результаты обучения, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-4.1 Устанавливает и развивает профессиональные контакты в соответствии с потребностями совместной деятельности, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия

*Знать:*

УК-4.1/Зн1 Знать лексико-стилистические и структурно-композиционные особенности основных, наиболее распространенных жанров в деловой сфере

*Уметь:*

УК-4.1/Ум1 Уметь вести деловую беседу и переписку профессиональной направленности на иностранном языке в различных коммуникативных ситуациях

*Владеть:*

УК-4.1/Нв1 Владеть навыками письменной и устной профессиональной коммуникации на иностранном языке

УК-4.2 Составляет, переводит и редактирует материалы профессиональной сферы деятельности, в том числе на иностранном языке

*Знать:*

УК-4.2/Зн1 Знает базовые правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса).

УК-4.2/Зн2 Знает лексический минимум в объеме, необходимом для бытового и профессионального общения, а также получения информации из зарубежных источников.

*Уметь:*

УК-4.2/Ум1 Умеет переводить грамматические структуры, характерные для специальной литературы.

УК-4.2/Ум2 Умеет самостоятельно работать с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы.

*Владеть:*

УК-4.2/Нв1 Составляет, переводит и редактирует материалы профессиональной сферы деятельности, в том числе на иностранном языке.

## 2. Шкала оценивания

### 2.1. Уровни овладения

**Компетенция: УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.**

*Индикатор достижения компетенции: УК-4.1 Устанавливает и развивает профессиональные контакты в соответствии с потребностями совместной деятельности, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия.*

| Уровень    | Характеристика   |
|------------|--|
| Повышенный | Знает лексико-грамматические особенности научных текстов, умеет самостоятельно читать, переводить, аннотировать и реферировать научный текст по теме исследования, демонстрирует владение основными приемами редактирования профессионально – ориентированных научных текстов.   |
| Базовый    | Знает лексико-грамматические особенности научных текстов, умеет самостоятельно читать, переводить, аннотировать и реферировать научный текст по теме исследования, демонстрирует владение основными приемами редактирования профессионально – ориентированных научных текстов. Допускает ошибки, которые исправляет при указании на них. |

|                 |   |
|-----------------|---|
| Пороговый       | Знает отдельные лексико-грамматические особенности научных текстов, умеет под руководством преподавателя читать, переводить, аннотировать и реферировать научный текст по теме исследования, демонстрирует владение некоторыми приемами редактирования профессионально – ориентированных научных текстов. |
| Ниже порогового | Не знает лексико-грамматические особенности научных текстов, не умеет читать, переводить, аннотировать и реферировать научный текст по теме исследования, не демонстрирует владение основными приемами редактирования профессионально – ориентированных научных текстов.                                  |

*Индикатор достижения компетенции: УК-4.2 Составляет, переводит и редактирует материалы профессиональной сферы деятельности, в том числе на иностранном языке.*

| Уровень         | Характеристика  |
|-----------------|---|
| Повышенный      | Максимально качественно передает содержание переводимого текста, а также безошибочно редактирует профессионально-ориентированные тексты.  |
| Базовый         | Качественно передает содержание переводимого текста, а также практически безошибочно редактирует профессионально-ориентированные тексты с минимальными неточностями, не затрудняющими восприятие переводимого текста. |
| Пороговый       | Адекватно передает содержание переводимого текста, а также редактирует профессионально-ориентированные тексты с некоторыми неточностями, затрудняющими восприятие переводимого текста.                                |
| Ниже порогового | Недостаточно адекватно передает содержание переводимого текста, а также редактирует профессионально-ориентированные тексты с неточностями, затрудняющими восприятие переводимого текста.                              |

### **3. Контрольные мероприятия по дисциплине**

|                          |                                   |
|--------------------------|-----------------------------------|
| Вид контроля             | Форма контроля/Оценочное средство |
| Текущий контроль         | Тест<br>Реферат                   |
| Промежуточная аттестация | Зачет                             |

| № п/п | Наименование раздела                           | Контролируемые ИДК | Вид контроля/ используемые оценочные материалы |                      |
|-------|--|--------------------|--|----------------------|
|       |  |                    | Текущий  | Промежут. аттестация |
| 1     | Написание научных статей на иностранном языке. | УК-4.1 УК-4.2      | Тест   | Зачет                |
| 2     | Постерный доклад на иностранном языке.         | УК-4.1 УК-4.2      | Реферат  | Зачет                |

### **4. Оценочные материалы текущего контроля**

**Раздел 1. Написание научных статей на иностранном языке.**

*Контролируемые ИДК: УК-4.1 УК-4.2*

*Тема 1.1. Лексико-грамматические особенности и трудности научного текста на иностранном языке*

Форма контроля/оценочное средство: Тест

Тестирование проводится в электронной информационно-образовательной среде СПХФУ:  
<https://edu-spcru.ru/course/index.php?categoryid=128>

Тестирование проводится с ограничением по времени не более 1 минуты на одно тестовое задание закрытого типа и не более 3 минут на тестовое задание открытого типа. Студенту для получения положительного результата предоставляется 1 попытка для прохождения тестирования.

Оценивание осуществляется следующим образом:

60% и более правильных ответов - "зачтено"

менее 60% правильных ответов - "не зачтено"

Вопросы/Задания:

Вопросы теста 1-4, 13-14 формируют УК-4.1, вопросы теста 5-12,15 формируют УК-4.2

Вопросы/Задания:

1. Поставьте глагол в нужную форму:

She (to study) Biology.

**Эталон ответа** She studies Biology

2. Поставьте глагол в нужную форму:

I (to study) at the University.

**Эталон ответа** I study at the University.

3. Поставьте глагол в нужную форму:

He (to go) to the Library every week.

**Эталон ответа** He goes to the Library every week.

4. Поставьте глагол в нужную форму:

He (to arrive) in the country yesterday.

**Эталон ответа** He arrived in the country yesterday.

5. Поставьте глагол в нужную форму:

We (to be) in London in two months.

**Эталон ответа** We will be in London in two months. Или We'll be in London in two months.

6. Поставьте глагол в нужную форму:

She (to tell) them about us tomorrow.

**Эталон ответа** She will tell them about us tomorrow. Или She'll tell them about us tomorrow.

7. Сделайте предложение отрицательным:

I study Biology at the University.

**Эталон ответа** I don't study Biology at the University. Или I do not study Biology at the University.

8. Сделайте предложение отрицательным:

We will be graduates next year.

**Эталон ответа** We will not be graduates next year. Или We won't be graduates next year.

9. Поставьте глагол в нужную форму (simple или continuous)

She often (to read). She (to read) now.

**Эталон ответа** She often reads. She is reading now. Или She often reads. She's reading now.

10. Поставьте глагол в нужную форму (simple или continuous)

We often (to listen) to music. We (to listen) to music now.

**Эталон ответа** We often listen to music. We are listening to music now. Или We often listen to music. We're listening to music now.

11. Сделайте предложение отрицательным:

The students are reading right now.

**Эталон ответа** The students are not reading right now. Или The students aren't reading right now.

12. Сделайте предложение отрицательным:

We have done our homework.

**Эталон ответа** We have not done our homework. Или We haven't done our homework.

13. Задайте вопрос в Past Simple по образцу (что вы делали на прошлой неделе):

- to watch TV: Did you watch TV last week?

1) to play tennis

2) to cook dinner

3) to visit your friends

**Правильный ответ (ключ ответа):** 1) Did you play tennis last week?

2) Did you cook dinner last week?

3) Did you visit your friends last week?

14. Aluminum \_\_\_\_\_ used in cooking utensils

Выберите один ответ:

- 1) are
- 2) is
- 3) have
- 4) were

Правильный ответ (ключ ответа): 2

15. Выберите ВСЕ грамматически правильные предложения:

- 1) The atomic weight of antimony is 121.75
- 2) Arsenic have been known since ancient times.
- 3) Boron are a hard, brittle semi-metallic element
- 4) Bromine does not occur in nature as a free element.

Правильный ответ (ключ ответа): 1, 4

*Тема 1.2. Аннотирование и реферирование научных текстов на иностранном языке*

Форма контроля/оценочное средство: Реферат

Вопросы/Задания:

Написание реферата в виде научной статьи/тезисов по теме своего научного исследования на иностранном языке.

Требования к оформлению реферата:

Реферат должен быть выполнен на одной стороне стандартного листа белой бумаги формата А4 (210×297 мм) с соблюдением следующих размеров полей: левое – 30 мм, правое – 10 мм, верхнее и нижнее – 20 мм. Абзацный отступ должен составлять 1,25 мм. Текст реферата должен быть набран на компьютере. При компьютерном наборе текста рекомендуется использовать редактор Microsoft Word версии 6.0 и выше, в котором необходимо установить следующие параметры печати: междустрочный интервал – одинарный, тип шрифта для основного текста – Times New Roman, стиль Normal, размер шрифта – 12, цвет шрифта – черный. Для выделения фрагментов текста, имеющих особую смысловую нагрузку, разрешается использование других типов шрифтов. Общий объем реферата должен составлять 5-10 страниц печатного текста.

Основными критериями качества выполнения реферативной работы являются полнота и глубина раскрытия выбранной темы исследования, а также соблюдение требований к оформлению.

По результатам реферата выставляется оценка “не зачтено”, “зачтено”. Уровень качества ответа студента определяется по следующим критериям.

Оценка “зачтено” выставляется, если для всех элементов компетенций превышен (достигнут) пороговый уровень освоения компетенции на данном этапе (см. раздел 2.1. Оценка “не зачтено”, если уровень освоения компетенций ниже порогового (см. раздел 2.1)

**Раздел 2. Постерный доклад на иностранном языке.**

Контролируемые ИДК: УК-4.1 УК-4.2

*Тема 2.1. Научно-исследовательская деятельность на иностранном языке*

Форма контроля/оценочное средство: Реферат

Вопросы/Задания:

Написание реферата в виде постерного доклада по теме своего научного исследования на иностранном языке.

Требования к оформлению реферата:

Реферат должен быть выполнен на одной стороне стандартного листа белой бумаги формата А3 (210×297 мм) с соблюдением следующих размеров полей: левое – 30 мм, правое – 10 мм, верхнее и нижнее – 20 мм. Абзацный отступ должен составлять 1,25 мм. Текст реферата должен быть набран на компьютере. При компьютерном наборе текста рекомендуется использовать редактор Microsoft Word версии 6.0 и выше, в котором необходимо установить следующие параметры печати: междустрочный интервал – одинарный, тип шрифта для основного текста – Times New Roman, стиль Normal, размер шрифта – 12, цвет шрифта – черный. Для выделения фрагментов текста, имеющих особую смысловую нагрузку, разрешается использование других типов шрифтов.

Общий объем реферата должен составлять 1 страницу печатного текста.

Основными критериями качества выполнения реферативной работы являются полнота и глубина раскрытия выбранной темы исследования, а также соблюдение требований к оформлению.

По результатам реферата выставляется оценка “не зачтено”, “зачтено”. Уровень качества ответа студента определяется по следующим критериям.

Оценка “зачтено” выставляется, если для всех элементов компетенций превышен (достигнут) пороговый уровень освоения компетенции на данном этапе (см. раздел 2.1. Оценка “не зачтено”, если уровень освоения компетенций ниже порогового (см. раздел 2.1)

## **5. Оценочные материалы промежуточной аттестации**

*Третий семестр, Зачет*

*Контролируемые ИДК: УК-4.1 УК-4.2*

Вопросы/Задания:

### **1. Портфолио**

Портфолио формируется в ходе изучения дисциплины. Портфолио, представляемое на промежуточную аттестацию, должно включать:

1. Результаты тестирования текущего контроля не менее 60% правильных ответов.
2. Реферат в виде научной статьи/тезисов по теме своего научного исследования на иностранном языке.
3. Реферат в виде постерного доклада по теме своего научного исследования на иностранном языке

Портфолио выкладывается на соответствующую страницу для загрузки: <https://edu-srsru.ru/course/index.php?categoryid=128>

Портфолио студента оценивается в категориях "зачтено - не зачтено".

Оценка “зачтено” выставляется, если для всех элементов компетенций превышен (достигнут) пороговый уровень освоения компетенции на данном этапе (см. раздел 2.1. Оценка “не зачтено”, если уровень освоения компетенций ниже порогового (см. раздел 2.1)